

**No. 16362**

---

**FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY  
and  
GAMBIA**

**Agreement concerning financial assistance. Signed at Banjul  
on 4 September 1976**

*Authentic texts: German and English.*

*Registered by the Federal Republic of Germany on 1 February 1978.*

---

**RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE  
et  
GAMBIE**

**Accord d'aide financière. Signé à Banjul le 4 septembre 1976**

*Textes authentiques : allemand et anglais.*

*Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 1<sup>er</sup> février 1978.*

AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF THE GAMBIA AND THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY CONCERNING FINANCIAL ASSISTANCE

---

The Government of the Republic of The Gambia and the Government of the Federal Republic of Germany,

In the spirit of the friendly relations existing between the Government of the Republic of The Gambia and the Federal Republic of Germany,

Desiring to strengthen and intensify those friendly relations by fruitful co-operation in the field of development assistance,

Aware that the maintenance of those relations constitutes the basis of the present Agreement,

Intending to contribute to economic and social development in The Gambia,  
Have agreed as follows:

*Article 1.* The Government of the Federal Republic of Germany shall enable the Government of the Republic of The Gambia to raise with the *Kreditanstalt für Wiederaufbau* (Development Loan Corporation), Frankfurt/Main, a loan up to 7,800,000 DM (seven million, eight hundred thousand German Marks) for the project Banjul water supply.

*Article 2.* The utilization of the loan as well as the terms and conditions on which it is granted shall be governed by the provisions of the agreements to be concluded between the borrower and the *Kreditanstalt für Wiederaufbau*, which shall be subject to the laws and regulations applicable in the Federal Republic of Germany.

*Article 3.* The Government of the Republic of The Gambia shall exempt the *Kreditanstalt für Wiederaufbau* from all taxes and other public charges levied in the Republic of The Gambia at the time of the conclusion, or during the implementation of, the agreements referred to in article 2 of the present Agreement.

*Article 4.* The Government of the Republic of The Gambia shall allow passengers and suppliers free choice of transport enterprises for such transportation by sea or air of persons and goods as results from the granting of the loan, abstain from taking any measures that might exclude or impair the participation of transport enterprises having their place of business in the German area of application of the present Agreement, and grant the relevant permits as required for the participation of such enterprises.

*Article 5.* Supplies and services for projects financed from the loan shall, unless otherwise provided for in individual cases, be subject to international public tender.

*Article 6.* With regard to supplies resulting from the granting of the loan, the Government of the Federal Republic of Germany attaches particular importance to preference being given to products of industries of Land Berlin.

---

<sup>1</sup> Came into force on 4 September 1976 by signature, in accordance with article 8.

*Article 7.* With the exception of those provisions of article 4 which refer to air transport, this Agreement shall also apply to Land Berlin, provided that the Government of the Federal Republic of Germany does not make a contrary declaration to the Government of the Republic of The Gambia within three months of the date of entry into force of this Agreement.

*Article 8.* The present Agreement shall enter into force on the date of signature thereof.

DONE at Banjul on 4th September 1976 in duplicate in the English and German languages, both texts being equally authentic.

For the Government  
of the Republic of The Gambia:

[Signed — Signé]<sup>1</sup>

For the Government  
of the Federal Republic  
of Germany:

[Signed — Signé]<sup>2</sup>

---

<sup>1</sup> Signed by A. B. Njie — Signé par A. B. Njie.

<sup>2</sup> Signed by A. Török — Signé par A. Török.